



แถลงการณ์

ความห่วงกังวลของคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ ต่อสถานการณ์สิทธิมนุษยชนในประเทศ

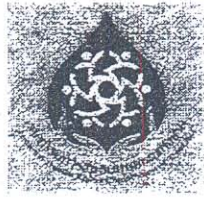
คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติได้เฝ้าดูสถานการณ์สิทธิมนุษยชนภายในประเทศด้วยความห่วงกังวลอย่างยิ่ง หลังจากที่คณะปฏิรูปการปกครองในระบอบประชาธิปไตย อันมีพระมหากษัตริย์ทรงเป็นประมุข (คปค.) ได้ยึดอำนาจการบริหารจากรัฐบาลพลเรือน เมื่อวันที่ 19 กันยายน 2549 แม้ว่าจะเป็นที่ตระหนักว่า ได้เกิดเหตุการณ์การละเมิดสิทธิมนุษยชนหลายประการในช่วงของการบริหารประเทศโดยการนำของอดีตนายกรัฐมนตรี พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร แต่คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติไม่เห็นว่าการละเมิดสิทธิมนุษยชนดังกล่าวจะสามารถแก้ไขได้อย่างถาวร ด้วยวิธีการที่ไม่เป็นประชาธิปไตย ซึ่งจำกัดการมีส่วนร่วมของประชาชน และห้ามการใช้สิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติขอให้ คปค. เคารพพันธกรณีสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศที่ประเทศไทยเป็นภาคี และให้ประชาชนได้สามารถใช้สิทธิและเสรีภาพขั้นพื้นฐานของตนได้ และขอให้ คปค. ได้ดำเนินการใดๆ ที่จะนำประชาธิปไตยกลับคืนสู่สังคมไทยโดยเร็วที่สุด ให้มีการปกครองภายใต้รัฐธรรมนูญ ที่ประกันสิทธิมนุษยชนของประชาชนภายในประเทศ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติจะยังคงปฏิบัติหน้าที่ต่อไป ตามอำนาจหน้าที่ในพระราชบัญญัติคณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ พ.ศ. 2542 ที่จะดำเนินการอย่างเป็นอิสระในการเฝ้าระวังการทำงานของ คปค. และรัฐบาลในอนาคต เพื่อประกันให้เกิดการเคารพสิทธิมนุษยชนตามที่ประเทศไทยมีพันธกรณีตามมาตรฐานและกฎหมายสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ

คณะกรรมการสิทธิมนุษยชนแห่งชาติ

26 กันยายน พ.ศ. 2549



Statement

The Concern of the National Human Rights Commission of Thailand over Human Rights Situation Within the Country

The National Human Rights Commission of Thailand has observed human rights situations in the country with grave concerns after the Council for Democratic Reform under the Constitutional Monarchy (CDRM) took over the administrative power from the civilian government since 19 September 2006. While recognizing serious incidents of human rights violations instigated during the administration led by former Prime Minister Thaksin Shinawatra, the National Human Rights Commission cannot perceive that such situations can be sustainably rectified by a non-democratic means, of which people's participation is curtailed and their basic civil and political rights are prohibited.

The National Human Rights Commission urges the CDRM to respect international human rights obligations to which Thailand is party; and to allow people to exercise their fundamental rights and freedoms. The CDRM is also urged to take any necessary step as soon as possible to return democracy to the Thai society ruled by the Constitution which fully guarantees human rights of people within the country.

Mandated by the National Human Rights Commission Act B.E. 2542 (1999), the National Human Rights Commission will continue to independently perform its duties to monitor the works of the CDRM and the future government to ensure the full respect of human rights as Thailand is obliged by international human rights standards and laws.

National Human Rights Commission of Thailand
26 September B.E. 2549 (2006)